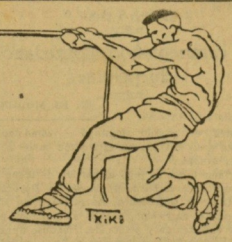
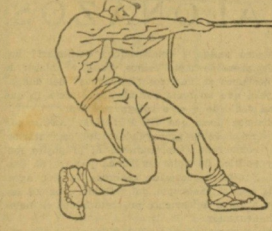


# TODOS LOS DEPORTES

## EL CAMPEONATO GUIPUZCOANO DE FUTBOL

### EN PAMPLONA EL OSASUNA EMPATA CON EL TOLOSA F. C.

En el campo y fuera de él se desarrollan lamentables incidentes. Telegramas de protesta al gobernador civil y a la Federación Guipuzcoana. En Atocha, la Real Sociedad vence fácilmente a C. D. Esperanza.



EN SAN JUAN  
C. A. Osasuna, 2; Tolosa F. C., 2

#### A PAMPLONA

En un hermoso "autocar" de Hilario Urretavizcaya, y en gran compañía con significados deportistas de Tolosa y Vitoria, nos trasladamos a la ciudad de Iruña con la imaginación puesta en la lucha que más tarde habríamos de ser testigos en el campo de San Juan.

Al entrar alegres en la muga de la plaza de Navarra, el encargado de la cadena es el primero en presagiar la tormenta que se avecina y los incidentes que, desgraciadamente, habrían de desarrollarse en Pamplona con motivo de nuestro inausito viaje.

Sus profecías, en contra de lo que esperábamos, se vieron cumplidas; y una vez que llegamos a la capital navarra comenzó nuestro insoportable calvario, para trocarnos de deportistas tolosanos en mártires de los iras de gran número de reconocidos pamploneses.

#### ¡QUE VERGÜENZA!

Jamás habríamos creído que la pasión que se siente por un Club, llegara a cejar de tal manera a los hombres que les hiciera cometer actos incoherentes, y de tal manera reprochables, que no encontráramos palabras adecuadas para censurarlos cual se merecen.

Al encontrarnos nos daba el aire honroso de haber colaborado por la amistad de Pamplona y Tolosa, habiéndonos caracterizado todos nuestros escritos por un gran afán de estrechar los lazos de unión entre estos pueblos hermanos. Mas hoy nos vemos obligados a castigar y censurar duramente los bochornosos incidentes registrados tan inausitadamente en la capital navarra.

Nuestro amor ferviente por los deportes, sufrió el domingo un rudo golpe, pues nunca habríamos pensado que éstos sirvieran para sembrar la discordia de los pueblos, el rencor propio no de hombres, sino de...

Nos avergüenza tener que enumerar alguno de los incidentes acaecidos; pero, aunque lamentásemos, no tenemos más remedio que darlos a conocer que sirva de escarmiento a aquellos que no saben cumplir los deberes de un caballero, y que solamente tienen la misión de deshonrar a pueblos amigos y hospitalarios que tienen la desgracia de albergarlos.

Pasemos por alto la entrada en Pamplona, con su correspondiente griterío, y dirijámonos a la vista hacia el deportivo espectáculo de San Juan, donde nada más aparecer el equipo azul en el terreno, estábamos una silba tan imponente que temíamos que nuestros bravos jugadores podrían soportarla.

El juego transcurrió de la manera más ignominiosa, estando los jugadores y público tolosano en constante peligro, hasta que, llegado el tanto del equipo guipuzcoano, varios y distinguidos deportistas de la antigua capital fueron corajosamente agredidos, quedando malparados ante las garras de aquellas "berzas".

Nosotros optamos por abandonar el campo, y no sabemos lo que pasó, pero, al salirnos en el "autocar", vimos rodeados por una imponente masa amenazadora, que la suspensión a golpes con el vehículo, destruyendo el "capot" por completo; y gracias a la Guardia civil, que nos salvó, pudimos arrancar ante una lluvia de pedruzcos que duró hasta dejar Pamplona, que tan mala acogida nos supo dispensar.

En el trayecto cruzamos la línea de encogimientos con el "autocar" de los jugadores, en el que venía un herido de pedrada, los que nos manifestaron que en antiguas formas a las sueltas, y custodiados por parejas de la Guardia civil a caballo, tuvieron que marchar por Yllaba, saliendo de su camino.

#### COMENTARIOS

Señor gobernador: ¡Justicia!  
Federación Guipuzcoana: ¡Pundonor!

Y rayan nuestras últimas líneas en parábola a los "equipiers" tolosanos, que se portaron con una deportividad que difícilmente podría haber sido igualada.

Según nos han enterado, se prepara un acto de desagravio para nuestros valientes defensores, que tan alto les habido dejar el "pundonor".

¡Tolosanos! No repitáis en nuestra villa los incidentes acaecidos en Pamplona, pues nos daría vergüenza hasta llamarnos tolosanos; y no olvidéis que Pamplona cuenta con muchísimos deportistas que imitarán muy de cerca lo acaecido, y desearán, como nosotros, que para repetir formas como la del domingo, desaparezca definitivamente el "foot-ball", creado para diversión y no como un medio de lucha entre los pueblos.

¡Tolosanos! Este humilde cronista os pide, aunque no duda de costaros muchísimo, que perdónéis. Tolosa no debe guardar rencores; pedir Justicia, sí.

#### EL PARTIDO

A las tres en punto salen los equipos al campo, tributándose a los rejillos una enroscadora ovación; y a los tolosanos, la pitá más grande que hemos escuchado en la vida.

El señor Botigui, del Colegio de Guipúzcoa, manda alinear a los "teams", que lo hacen en esta forma:

OSASUNA: Osés; Zuazo; Urquiza; Ochoa; Ariz; Gurrucharrí I; Goiburua, Lusuareta, Miqueo, Gurrucharrí II, Muguro.

TOLOSA F. C.: Goenaga; Laramendi, Alonso; Galoña; España; Hilario; Diego; Irujo; Alcorch; Chomín, Astibia.

Correspondió el saque a Tolosa, haciéndolo briosamente, y terminando con centro de Astibia fuera.

Al Tolosa se le pitó el primer "faut" de la tarde, que no produjo resultados.

Hilario cede el primer "corner", que Goiburua lo tira abierto, para rematar Miqueo fuera. Osés para con apuros un buen chut le Chomín. Muguro escapa, chutando alto.

Chomín es constantemente abuchado, pues viene desarrollando un juego entusiasta y enérgico, que, al igual que nosotros, no esperaba los "corners". ¡Bien, Chomín!

Miqueo es castigado por entrar mal a España. Goiburua desaprovecha una gran ocasión de marcar.

Osés hace una salida peligrosa, estando a punto de sufrir un disgusto. Mano de Ochoa, que Alonso le saca muy bien, parando Osés.

Anotamos un castigo a Miqueo, que no debió pitarse por ser mano sin intención; es decir, en el suelo.

Ariz nos sirve unos momentos en que parece adueñarse del terreno, entusiasmando a sus partidarios.

Osés es castigado, sin consecuencias que lamentar. Tolosa, que está acosado por los tolosanos, hace una soberbia salida, anulando un chut raso de Alcorch.

Laramendi cede "corner", que Goiburua lo ejecuta mal.

Mano de Ochoa y lamentable fallo de Zuazo, que no aprovechan los saques.

Alcorch, driblando a medias y defensas, se coloca frente a Osés, chutando fuera por colocar demasiado.

Mano de Patxo Lusuareta, y otra seguida de Chomín.

Goiburua ejecuta bien un castigo de esquina, salvando a Alonso.

Los tolosanos, a pesar de los "píropos" de que son objeto, juegan con gran temple, dominando a sus contrarios.

En un barullo frente a Osés, Alcorch consigue el primer tanto para su equipo; mientras el público, sin dignarse otorgar un aplauso, la trama con los pocos tolosanos que tuvimos la desgracia de salir al "match".

Tolosa cede con facilidad "corner", no viéndose su puerta en peligro. Garro lo saca, sin resultados positivos.

Goenaga para un fortísimo chut de Garro. Goiburua centra bien, rematando Miqueo de un formidable cabezazo, para conseguir el tan ansiado empate. Este es recibido con una estruendosa ovación y con gritos de escarmiento por los tolosanos.

Y con un "faut" de Ochoa, que saca Alonso fuera, termina el primer tiempo con empaté a un tanto.

tanto; siendo la creencia general que el Osasuna lograría en la segunda mitad un rotundo triunfo, que pusiera en evidencia su tan gozosa superioridad.

En esta primera fase, Urquiza ha tirado un "penalty" a las nubes, injustamente cedido por Botigui.

Al reaprochar el Tolosa en el campo, se repite la pita del comienzo, con la agravante de que los tolosanos son enroscadores y sacantes de amedrentar a cualquier equipo.

De salida, el Osasuna se planta en los dominios de Goenaga, parando con gran serenidad y escalofriante chut de Patxo.

Ariz chuta de lejos, saliendo la pelota lamiendo al larguero.

Mano de Alonso cerca del terreno del "hule". La saca Goiburua y España despeja de un formidable cabezazo.

El Osasuna domina francamente, embarrullándose sus delanteros ante el moroso tolosano.

"Corner" contra los azules, que es sacado por Gurrucharrí y rematado por Lusuareta fuera.

Alcorch es castigado por entrar mal. Muguro, en "off-side", remata de cabeza, parando Goenaga.

Osés para un buen chut de Irujo.

Castigo al Osasuna. Irujo larga dos estupendos chuts, que Osés para con apuros.

Miqueo chuta de lejos, parando el chut al lateral izquierdo.

Castigo a Gurrucharrí II, que es el jugador que más "arrea" a los tolosanos.

Anotamos dos "corners" seguidos contra el Tolosa, que Alonso y Laramendi los anulan con su enérgica labor.

Alonso arrebató a Goiburua el balón de los pies en el momento que se dispuso a chutar.

A Goenaga le cargan inmotivadamente, no castigando Botigui, que es constantemente insultado.

Mano de Chomín, que Urquiza lo tira mal. Ataque tolosano, actuando Zuazo de providencia.

Chomín larga un chut a la media vuelta, que no entra por milagro. ¡Qué chat, señor mío!

Muguro, de un chut desde el extremo, logra el "goal" del desempate. El público se abrama, metiéndose con nosotros de manera tan cruzada, que es no hace imposible continuar la refecta, pues nuestro cuadro de notas pretende ser quitado por unos desalmados, que son contenidos por la Guardia civil.

Después, el caos. Abandonamos el campo temerosos de alguna catástrofe.

Y hallándonos en el "autocar", nos enteran que

fallando dos minutos para la terminación del encuentro, Irujo, aprovechando un "corner" sacado por Diego, marcó el tanto del empate, terminando el partido empatado a dos.

#### COMENTARIOS

El "match" del domingo no mereció, en sí, dos líneas de comentario, pues en él influyó de manera insoportable la actitud completamente hostil del público, que aplató por completo la actuación entusiasta y brillante que nos depuró el Tolosa F. C. en el primer tiempo, en el que nos desdramatizó que hoy en día puede odiarse dignamente con el equipo rojillo, no habiendo entre estos "corners" la diferencia que algunos quieren hacer ver.

El Tolosa y el Osasuna siguen siendo dignos rivales; y los bravos "equipiers" de Alonso, pueden poner al Osasuna, tanto en San Juan como en Berastain, en grave aprieto y con probabilidades de éxito.

En la primera mitad, el dominio lo ejercieron los tolosanos, no obstante sacar el Osasuna muchos "corners", que eran cedidos por la defensa azul con una facilidad que debe ser corregida lo más pronto posible.

En la segunda fase, el Osasuna dominó francamente, no consiguiendo más tanto por estar sus delanteros con el acostumbrado acomodamiento que les priva apuntarse "goals" que parecen hechos.

El Tolosa nos produjo una impresión gratísima, pues por el mero hecho de soportar los 90 minutos en aquel ambiente, son dignos de mayor elogio y del agradecimiento más grande de sus partidarios.

¡Bien, "urdistas"! Sois muy grandes; y basta deiros que ostentáis dignamente el prelado galardón de Tolosa deportiva, pues a todo momento supistes comportaros como verdaderos deportistas y sensatos caballeros, que ispreocistáis con desdén los insultos que es gozo momento histórico vuestros oídos.

La labor que desplegaron Alonso, Laramendi y España fue meritoria y acertada, siendo los que se impusieron en todo momento con su juego enérgico y viril.

Diego, Chomín, Alcorch y los que completan al equipo, rayaron a gran altura y con injustado entusiasmo.

El Osasuna tuvo dos grandes jugadores, que fueron Ariz y Gurrucharrí, sobre todo este último, que fué el mejor sobre el terreno. Osés, Urquiza y Ochoa cumplieron.

El árbitro de Botigui fué modelo, enérgico, imparcial y acertado en los fallos; con las dos que adornaron al colegiado guipuzcoano en el

difícil "match" del domingo. Su actuación fué brillante y digna de alabar.

Bien, Botigui; así se arbitra. Adios, caro lector; que, sin duda, habrá comprendido lo que pasó el domingo en Pamplona como las pasé este humilde "reporter", que no he cometido más falta que laborar por la amistad de dos pueblos, y que hacemos votos de volver a enfrentarse en estas batallas que alguno lo ha dado en llamar partidos de "foot-ball" asociación.

SILVE.

#### Telegramas de protesta

Tan pronto como llegaron los jugadores a Tolosa, de regreso de Pamplona, se reunió la Directiva del Club tolosano, acordando dirigir a la primera autoridad de la provincia y a la Federación Guipuzcoana de Foot-ball los siguientes telegramas de protesta:

Gobernador civil.—San Sebastián.—Oladide nuestros jugadores groseramente durante el partido, han sido alevosamente apedreados al abandonar campo.

A causa pedera trajimos un herido. Lamentamos esta actitud pública asistida partido.

Saludos afectuosos.—Directiva Tolosa F. C. "Federación Guipuzcoana.—San Sebastián.—Protestamos enérgicamente, esperando sanción correspondiente por ofensas grosseras a nuestros jugadores durante el partido y alvos pedera al abandonar campo San Juan custodiados por Guardia civil.

Trajimos un herido de estos inauditos atropellos, esperando enérgico castigo por atropello inexcusable equipo visitante.

Saludos.—Tolosa F. C.

#### UN HOMENAJE

En desagravio a los jugadores del Tolosa Football Club se ha organizado una cena-homenaje. Esta, que se celebrará el próximo jueves, a la siesta de la tarde, tendrá lugar en el Cielo Gran.

Con objeto de que puedan asistir los incondicionales a rendir el homenaje merecido a los jugadores, se ha fijado el precio máximo de 50 pesetas el sueldo.

Desde hoy pueden retirarse tarjetas, previo pago del importe, en el Café Andía, Cielo Grande Tolosa F. C.

#### EN ATOCHA

Real Sociedad, 10; Esperanza, 0

Careció un abanico de interés el "match" de campeonato que la Real Sociedad y el C. D. Esperanza jugaron el domingo en Atocha. No valieron la pena de dedicarle la atención y el espacio que estas informaciones nos reclaman.

Seremos, por lo tanto, breves en la reseña de este encuentro, que terminó con una aplastante victoria de la Real Sociedad: 10 a 0.

Los dos equipos se presentaron con varios "reservas" en sus líneas. He aquí su constitución: REAL SOCIEDAD: Irujo; Basurto; Albe; Gurruchaga; Amado; "Trin"; Mariscal; Rosales; Urbina; Galatas; Echenique.

ESPERANZA: Irujo; Plaza; Balaola I; González; Eloy; Gabán; Torrono; Sabarido; Sagastum; San Esteban; Zala.

Cuatro "goals" hizo la Real en el primer tiempo. Los tres primeros, Urbina; y Galata el cuarto de "penalty".

En la segunda parte marcaron por este orden: Mariscal, Rosales, Galatas, Urbina y Rosales (dos).

Sin ningún esfuerzo llegaron los realistas a conseguir este elevado "score", haciendo todo género de jugadas con la confianza que otorga un superioridad tan abrumadora como la que obtuvieron sobre la Esperanza. Este, seriamente har diepado por las bajas de varios de sus mejores jugadores, tuvo que conformarse con una derrotá que antes de iniciarse la contienda la tenía por descontada.

Hay que creer en una próxima reacción del simpático Club esperancista, si, como esperamos, vuelven, ya restablecidos, a defender sus puestos lo Unzueta, Vallejo, Alzaparra, etcétera.

Murguía arbitró sin dificultad. Presentó el partido bastante público. La tarde ideal... para pasar.

#### La marcha del campeonato

	I.	O.	P.	E.	Pts
Real Unión	11	9	2	0	18
Real Sociedad	11	8	2	1	17
Osasuna	12	4	4	4	12
Tolosa F. C.	11	2	7	2	6
C. D. Esperanza	11	1	9	1	3

(J. jugados; G. ganados; P. perdidos; E. empatados; Pts. puntos.)

#### CAMPEONATO INFANTIL

EN ZAPALAIN: Bolardina F. C., 4; Peña de Ulla, 3. — El domingo jugaron estos equipos su correspondiente eliminatoria, en la que se repartieron demasiada "leña" y coque.

Los "goals" de los vencedores fueron obra de Moreno, Torronay y Balaola (dos), de "penalty", por el nuevo método del "Tato".

En este "match" se desepaña por una larga temporada el gran "equipiers" del Bolardina Apollinar Marleta, que partirá hoy para El Ferrol.

Buen viaje y grata estancia le deseamos en dicha ciudad. — S.

¡CUAN HERMOSAS SON LAS PERLAS!

Lo mismo que unas perlas hermosas pueden ser sus dientes, si los cuida y para ello nada mejor que una buena limpieza con

**PASTA DENTIFRICA CALBER**  
(Tubo 1,50)

Enjuáguese después de las comidas con el maravilloso

**ELIXIR DENTIFRICO CALBER**  
(Frascos de 1,00 a 10 pesetas)

Estos dentíficos matan los microbios, evitan las caries, destruyen el sarro y los deja blanquísimos sin rayar el esmalte.

**PASTA DENTIFRICA CALBER** (Tubo, 1,50)

**ELIXIR DENTIFRICO CALBER**  
(Frascos de 1,60 a 10 pesetas)

es un completo tratamiento y doble protección a la par que hermosa la dentadura y la conserva hasta la edad más avanzada.

**PERFUMERIA HIGIENICA CALBER**  
SAN SEBASTIAN